



## Aus mennonitischen Kreisen.

### Vereinigte Staaten.

#### Minnesota.

Mountain Lake, 10. Januar. Seit meinem letzten Bericht von hier ist der Winter noch bedeutend strenger geworden; vorige Woche fror es bis 28 Grad, und diese Woche bis 25 Grad; es liegt auch schon so viel Schnee, daß das Schlittensahren ganz gut geht. Wir hatten hier in Mountain Lake diese Woche zwei Begräbnisse: den 7. Februar wurde die Schwester meiner Gattin, Wittwe Johann Negehrsche, begraben, sie hatte seit längerer Zeit ein Krebsgeschwür an der Brust und unterwarf sich letzten September einer Operation, aber ohne den gewünschten Erfolg, ungefähr vier Tage vor ihrem Ende wurde sie noch von einem schweren Lungenleiden befallen, welches ihrem Leben den 3. Februar ein Ende machte. Die 2. Leiche, die den 8. Februar zur Grabruhe beisetzt wurde, war die der Gattin des Gerhard Löw, Helena Unger, von Lamberton; sie starb den 4. Februar. Ihre Ehe ist von kurzer Dauer gewesen, nur etwas über zwei Monate. Der Herr wohnt in seiner Betrübnis trösten. Nebst Gruß Cornelius Janzen.

Mountain Lake, 5. Februar. Der Tod hält seine Ernte! Gestern Morgen starb die Frau des Gerh. Löw, geb. Unger, von Lamberton; sie war erst kurze Zeit verheiratet. Ein und wieder giebt es Kranke. Frau J. J. Balzer ist schon längere Zeit leidend. Unsere Kinder gehen fleißig zur Schule; dieselbe ist gut eingerichtet. Cornelius, der älteste Sohn, geht in College View, Neb., in die Schule.

Von Sagradofka habe ich mehrere Briefe erhalten; die Wirtschaft haben sie verkauft um herzukommen. Bis jetzt aber wurden sie daran verhindert, die Odeßer Agenten lassen Niemand reisen, und versprechen den Leuten, sie per Schiff von Odeßa abzuholen. Das würde ein langer Wasserweg sein.

Das Wetter ist hier jetzt anhaltend kalt, bis Mitte Januar war es mit kleinen Unterbrechungen schön, aber seither schon bis 29 Gr. R. kalt und dabei stürmisch. Schnee liegt nur wenig, der Wagen kann noch immer gebraucht werden. Der Handel liegt in Folge der billigen Getreidepreise sehr darnieder. Gruß an alle Leser mit Gr. 13, 14. Euer Mitpilger nach Zion, C. Neufeld.

#### Süd-Dakota.

Bridgewater, 6. Februar. Die Witterung ist gegenwärtig sehr kalt, bis 30. Grad unter Null.

Peter Janzen von Bon Homme ist bei uns auf Besuch gewesen und nahm meine letzte Schwester Maria fort, um bei ihnen im Bruderhof zu wohnen. Gruß an beide. Wünsche ihnen Glück und Segen im Zeitlichen und Geistlichen. D. P. Glanzer.

Parter, 6. Februar. Den 13. Januar 1893 starb unter l. Großvater, namens Jacob Voth, nach schwerem Leiden. Er war schon ein ganzes Jahr immer kränklich und zuletzt bekam er noch die Wassersucht und Leberleiden. Er erreichte ein Alter von 71 Jahren und freute sich abzuschneiden um mit allen Heiligen bei dem Herrn zu sein für allezeit. Möchte ein Jeder sich bereit machen vor dem Herrn zu erscheinen, daß er gerecht erfinden würde.

Das Wetter ist hier sehr wechselhaft und dabei doch immer ziemlich kalt, bis 25 Gr. R. unter Null. Schnee haben wir hier sehr wenig. Das Schlittensahren geht gar nicht. Es ist sehr trocken. Letzten Sommer war es hier auch sehr trocken, doch die Ernte war ziemlich gut. Weizen gab es 10—20 Bu., Hafer 20

—50 Bu., Mais 20—35 Bu. per Acre. Das Getreide ist hier sehr billig. Weizen 53c, Hafer 23c, Mais 27c per Bushel.

Der Gesundheitszustand ist befriedigend. P. J. Buller.

Alexandria, Hanson Co., 9. Februar. Werthe „Rundschau“! Weil du von vielen meiner Geschwister und Bekannten gelesen wirst, so will ich dir ein Lebenszeichen mit auf den Weg geben. Wir sind gegenwärtig Gott Lob gesund. Der Winter ist hier doch sehr gewöhnlich. Es hat diesen Monat schon bis 30 Grad unter Null gefroren, aber Schnee liegt nicht viel. Uns gefällt es hier schon besser als in Manitoba, weil der Winter hier doch kürzer ist als dort. Es wird uns aber auch noch hier der Winter zu lang; wir sehnen uns nach einem wärmeren Klima und das wird wohl Colorado sein.

Manitoba hat ein gutes, gesundes Klima, aber verheerende Stürme bleiben dort auch nicht aus, und Hagel giebt es dort auch, jedoch der Frost hat die Oberhand.

Nun, die Erde ist des Herrn, und was darinnen ist und sie ist auch gut gemacht; der Mensch aber kann sich wählen, welche Gegend er will.

So ist es auch im geistlichen Leben, Jeder hat seine freie Wahl. Was der Mensch sät, das wird er ernten. Wer auf das Fleisch sät, der wird von dem Fleisch das ewige Verderben ernten; wer aber auf den Geist sät, der wird von dem Geist das ewige Leben ernten. Der l. Heiland sagt: Trachtet am ersten nach dem Reich Gottes und nach seiner Gerechtigkeit, so wird euch das Andere alles zufallen.

Drum will er mit des Hauses Pracht und Zierrath sich nicht mehr bemühen, Drin er nur herbergt eine Nacht, Und bald davon muß ziehen.

Wer seinen Leib und Haus viel ziert Und sich hier sammelt große Schätze, Bekleidet seine Seel und führt Sie ins Verderbers Neze.

Sein Voratz ist nicht ungefähr Mit Kleid und Wohnung Hoffart treiben, Das machet kund und zeigt, daß er Noch länger hier will bleiben.

Du bist kein Pilgrim, glaube mir, So du nicht Alles willst verlassen, Die böse Lust auch tödten hier, Den Eigenwillen hassen.

H. S. Friesen.

#### Kansas.

— Einem Privatschreiben entnehmen wir die Nachricht, daß das mennonitische Missionshaus in Cantonment, Oklahoma, am 1. Februar mittags auf den Grund niedergebrannt ist. Ein ziemlichlicher Theil der Habe der Missionsgeschwister wurde gerettet.

#### Canada.

##### Manitoba.

Steinbach, 3. Februar. Weil ich immer neugierig bin etwas von Freunden und Bekannten zu erfahren, so vermuthete ich, daß es den lieben Freunden auch so geht. Der Gesundheitszustand ist jetzt wieder besser als er anfangs Winter gewesen, obzwar bisweilen noch etwas zu wünschen übrig bleibt; dem Herrn sei Dank dafür. Es herrscht hier jetzt ein recht strenges Winterwetter. Der Thermometer steht nicht selten auf 30 Gr. unter Null F., auch bisweilen auf 40 und noch niedriger und an Schnee ist auch kein Mangel mehr.

Als wir uns den 31. Januar auf der Rückfahrt von der 21. Meilen entfernten Sägemühle befanden, schneite es heftig bei starkem Wind. Nachmittags hatten wir den Wind direct gegen uns, und da wir befürchteten, vor Nacht unsere Wohnung nicht zu erreichen, so entluden wir die Schlitten fast ganz und kamen so vorm Dunkelwerden nach Hause. Da das Thermometer

bis auf 30 Gr. unter Null gesunken war, so war es mir ein Wunder, daß es uns noch so gut ergangen ist.

Es ereignete sich kürzlich bei der Sägemühle ein Unglück. Gerhard Giesbrechts ältester Sohn Gerhard, der sich dort in Arbeit befand, wurde von der Säge erfasst und emporgehoben. Die Maschine wurde aber gleich wieder zum Stillstehen gebracht, so daß der junge Mann mit einigen Wunden davon kam. Hoffentlich ist er auf dem Wege der Besserung, doch muß er das Bett hüten, und befindet sich unter ärztlicher Behandlung. Gruß an alle Freunde und Verwandten hüben und drüben mit der Bitte um Lebenszeichen. Johann G. Bartmann.

Rosenheim, 5. Februar. Mein Onkel Jakob Friesen, Blumengart, ist in der Nacht vom 12. zum 13. Januar d. J. plötzlich und unerwartet gestorben. Er war um 2 Uhr nachts aufgestanden um nach den Pferden im Stalle zu sehen und bemerkte, als er ins Haus zurück gekommen war, daß er die Pferde besser anbinden mußte, worauf er sich wieder niederlegte. Eine Stunde später war er todt. Die Beerdigung fand am 16. Januar statt. Die Leichenrede wurde von Vetterlein Johann Wiebe gehalten.

Wir haben gegenwärtig sehr kaltes Wetter, bis 37 Gr. F. unter Null, dabei stürmt es fast täglich; der Gesundheitszustand ist daher auch nicht am besten.

Alles was der Farmer zu verkaufen hat ist niedrig im Preise, der Weizen steht z. B. zwischen 25—50 Cents; alles was man kaufen muß, ist aber gerade so theuer wie früher.

Abram Friesen.

— Berichten aus dem canadischen Nordwesten zufolge brachte dort der Februar die stärkste Kälte dieses Winters. Die Angaben aus Manitoba schwanken zwischen 25 und 50 Gr. F. unter Null. In Calgary, Alberta, wo die Temperatur ebenfalls auf 50 Gr. unter Null sank, mußten die Schulen geschlossen werden.

— Auch in diesem Jahre wird die C. P. R. den bedürftigen Ansiedlern durch freie Beförderung des Saatguts behilflich sein. Nähere Bestimmungen werden später bekannt gegeben. — [Wolff.]

#### Europa.

##### Süd-Rußland.

Klud's Chutor, 1. Jan. 1893. Indem wir recht viele liebe und werthe Freunde in Amerika haben, sowie auch in verschiedenen Gegenden des großen russischen Reiches und weil es zu umständlich und zu zeitraubend ist an einen Jeden zu schreiben, so will ich ihnen durch die „Rundschau“ zu wissen geben, daß wir dank der unaussprechlichen Gnade und Barmherzigkeit unseres Gottes uns mit dem Psalmisten freuen und ausrufen können (Ps. 124, 8.): „Unsere Hüfte steht im Namen des Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat.“ Auch uns hat der Herr wunderbar geführt. Mancher Schmerz, manches Weh hat auch bei uns angeklopft. Er ist aber niemals mit Seinem Segen und herrlichen Troste ferne geblieben. Ihm sei Preis und Dank. Gutes und Barmherzigkeit haben auch uns folgen müssen unser Leben lang, und wir hoffen, der Herr wird auch ferner an uns bewahrheiten was Er gesagt: Ich will euch tragen bis ins Alter und bis ihr grau werdet. (Jes. 46, 4.)

Es ist jetzt bald ein Jahr, daß wir hier in dem Sam-raer Gebiet sind. Ich und meine l. Frau, die Tochter des Abraham Giesbrecht von Karaffan, Arim, wohnen auf dem Gut des Herrn Johann Klud, Gebietschreibers. Hier in dieser Gegend sind die Leute zu be-

dauern, unzählige Bettler kommen an die Thüre um Brod. Oftmals lassen sie sich auch zu Unthaten verleiten. Unlängst haben sie bei Abraham Isaak, fr. Karaffan, Arim, jetzt bei der neuen Ansiedlung auf dem Lande Ischald, eine Kuh gestohlen. Wir wohnen ungefähr fünfzig Meilen von den deutschen Ansiedlern. Hier bewahrheitete sich das Sprichwort: Sechs Tage sollst du arbeiten, den siebenten Tag muß man auf die Wolost; wenn man Gott mehr gehorcht, als den Menschen und nicht hinfährt, so legen sie gleich 5 Rubel Strafe auf den Angehörigen. Man kommt da oft in die Enge und muß die Zucht zu Gott nehmen, und mit dem Psalmisten ausrufen (Psalm 43, 1.): Richte mich, Gott, und führe meine Sache wider das unheilige Volk, und errette mich von den falschen und bösen Leuten! Uebrigens haben wir nicht zu klagen wegen unsern irdischen Fortkommen. Hier neben unserm Lande sind noch ungefähr 1000 Dessj. Land mit 300 Dessj. Wald zu haben. Auch ein anderes Stück Land, 1700 Dessj., mit Wald und zwei Flüssen, ist zu 15 Rubel per Dessj. zu haben.

Heute, den 1. Januar, herrscht schlimmes Wetter: Schneegestöber und starker Wind; das Thermometer zeigt 19 Grad. Der Herr wolle alle unsere Freunde in der Ferne erhalten, daß wenn wir uns hier nicht mehr von Angesicht sehen, wir uns dort die Hände drücken können. Grüße alle Freunde mit Offb. 3, 21.: Wer überwindet, dem will ich geben.

Franz Wall, Walschlager Kreis, Gouv. Samara. Waldheim, 3. Januar 1893. Hier bei uns in Rußland wird gesagt, Amerika hat auf fünf Jahre das Einwandern verboten, Andere sagen, nur auf ein Jahr, noch Andere, nur fünf Monate. Einige behaupten wieder Amerika wolle keine Deutschen mehr, die Zahl der Deutschen sei schon so überwiegend, daß, wenn eine Wahl statt habe, sie den Ausschlag geben, und Einige behaupten, Amerika befürchte einen Krieg. Es wurde auch seierzeit in der „Rundschau“ bekannt gemacht, daß eine jede Familie für 10 Dollars eine Heimstätte von 160 Acres erhalte. Ist es jetzt noch so, oder ist Amerika schon besiedelt, oder erstreckt sich die Erhaltung von Heimstätten nur auf diejenigen, die in Amerika wohnhaft sind und nicht auf die Einwanderer? Sind mennonitische Einwanderer von Seiten der Regierung willkommen oder nicht? Wir wünschen alles dieses durch die „Rundschau“ in Erfahrung zu bringen.

Den 18. December wurde eine halbe Werst vom Dorfe ein Mann namens Cornelius Funk todt aufgefunden. Funk trat am Tage vorher bei voller Gesundheit um 3 Uhr nachmittags den Weg nach Gnadenfeld an. Spuren eines gewaltigen Todes sind nicht gefunden worden. Der Arzt ist sich über die Todesursache nicht klar.

Wir haben hier gegenwärtig viel Schnee und ziemlich Kälte. Der Gesundheitszustand ist, so viel ich weiß, ziemlich gut. Dietrich Richter, Waldheim, Wolost Gnadenfeld, Kreis Verdjansk, Gouv. Taurien.

[Num. d. Red. — Die Regierung der Ver. Staaten hat die Einwanderung noch nicht verboten. Es ist zwar ein Gesetz vorgelegt, demzufolge die Einwanderung auf ein Jahr verboten werden soll, um die Einschleppung der Cholera zu verhindern, doch ist die Sache noch immer unter Berathung. Es ist sehr wahrscheinlich, daß das Gesetz nicht angenommen werden wird. Sollte es aber wider alles Erwarten angenommen werden, so hat dieses Verbot auf Canada, in welchem Lande Manitoba, Saskatchewan und andere Provinzen liegen, gar keinen Bezug. Die canadische Regierung läßt sich jedes

Jahr Millionen kosten um die Einwanderung zu fördern, und giebt nach wie vor Jedermann 160 Acres Land umsonst, d. h. gegen eine geringe Einschreibegeld.

In den Ver. Staaten sowohl als in Canada ist noch Raum für viele Millionen Einwanderer. In keinem der beiden Länder kümmert man sich um die Religion der Einwanderer. In beiden Ländern herrscht unbedingte religiöse und bürgerliche Freiheit. In beiden Ländern sind die Einwanderer aller Nationen willkommen, obzwar im Allgemeinen die Deutschen wegen ihrer Arbeitslust und Ausdauer als werthvoller Zuwachs angesehen werden als diejenigen czechischer, ungarischer und italienischer Abkunft.

Sollten die Ver. Staaten wirklich die Einwanderung zeitweise verbieten, so wird sich der ganze Strom der Europäer nach Canada wenden, und viele Schiffe, die jetzt nach den Ver. Staaten (New York, Philadelphia) segeln, würden sich dann Canada (Montreal) zuwenden.

Die Canadische Schiffahrtsgesellschaft ist die „Beaver Linie“, deren Vertreter Herr G. Wulffow in Hamburg ist. Dieser ertheilt mündlich und brieflich jede gewünschte Auskunft bezüglich der Reise nach Canada.

Sollte die Cholera aufs Neue in Europa ausbrechen, dann würden die Ver. Staaten wohl die Einwanderung verbieten und Canada dürfte vielleicht daselbst thun oder eine mehrwöchentliche Quarantäne einführen; aber dann würden wohl auch Deutschland und Oesterreich ihre Grenzen gegen Rußland versperren und dadurch würde sich die Einwanderung nach Amerika von selbst aufheben. Und noch eins: Nirgends in der Welt ist der Ausbruch eines Krieges weniger zu befürchten als in Nord-Amerika.]

Das Meer umspült nicht nur die Küsten Norwegens, sondern fällt auch die breiten Felsenspalten aus, die bis 25 deutsche Meilen tief ins Land eindringen. Diese Einschnitte nennt der Norweger Fjorde, welche eine solche Wassertiefe besitzen, daß selbst große Schiffe bequem ihre Wege darauf finden. Das Wasser hat hier eine wunderbar aussehende blaugrüne Farbe angenommen, und wird von tausenden wohlgeschmeckenden Fischen belebt. Nicht selten verirrt sich der große Walfisch, der König der Gewässer, in diese engen Gebiete, um den Heringsjägern nachzusehen.

Tausende Fuß hohe Felswände dämmen hier das Meer ein. Auf den Höhen dieser Bergcolosse liegen stellenweise große Gletscher, die sehr ausgedehnte Strecken Länder seit Tausenden von Jahren mit Schnee und Eis bedecken. Wenn auch die Sonne hier oben nicht mehr dieselbe Kraft besitzt wie im Thale, so wirkt sie doch derartig auf diese Schnee- und Eismassen, daß Bruchtheile geschmolzen, als großartige Wasserfälle, von den hohen Felswänden sich hinabstürzen — dem Reisenden, welcher in der Tiefe auf dem Dampfboote bei ihnen vorüberfährt, ein höchst interessantes Schauspiel bietend.

Fast möchte der oberflächliche Beobachter annehmen, daß diese Fjorde unbewohnt seien. Dieses ist nicht der Fall. In kleineren Einschnitten und an etwas flach gelegenen Punkten haben sich die Fischer und Bauern angesiedelt, um hier auf einem kümmerlich tragenden Acker ihre einfache Nahrung zu finden. Kleine sich bewegende Punkte beweisen dem scharfen Auge, daß sich hier auch lebendes Vieh, Kühe, Ziegen oder Schafe befinden, die sich von dem spärlichen Gras ernähren, welches sie mit gemüthlicher Sicherheit auf den steilen Abhängen erhaschen. Der Capitän des

Dampfbootes ist oft so liebenswürdig, den sich dafür interessirenden Fremden auch auf die kleinen Häuschen aufmerksam zu machen, die wie Schwalbennester an den Felswänden kleben. Hier hat sich der einzelne Zimmer angegliedert und lebt zufrieden mit den Seinen fast abgeschlossen von aller Welt. Diese große Einsamkeit, das fortwährende Schweben in Todesgefahren mag wohl mit der Ursache sein, daß, wenn nach sechs arbeitsreichen Tagen endlich der Sonntag gekommen ist, der Bewohner dieser einsamen Stellen das Verlangen fühlt, mit feinesgleichen im Gotteshause in Verbindung zu treten.

Früh Morgens, wenn kaum die Sonne aufgegangen, wird das Gewand mit allen feinen, dem Norden eigenthümlichen kleinen Schmuckstücken aus den alten Schränken hervorgeholt. Bunte Tücher, Hauben und sonstige Gegenstände werden in eine bunt bemalte hölzerne Truhe gepackt, und nun geht's auf den steilsten Wegen, die zuweilen nur auf Leitern zurückzuführen sind, zu dem Landeplatz, wo im hölzernen Bretterhause ihr leicht aber gut gebautes Boot sich befindet. Das Boot ist das einzige Mittel, durch welches sie mit ihren Mitmenschen in Verbindung treten können. Sind genügend Männer vorhanden, so nehmen die Frauen die Mitte oder den Rumpf ein, im anderen Falle setzen sich die Frauen ans Ruder, welches sie ebenso geschickt zu handhaben verstehen, wie der beste Seemann. Jetzt geht's durch die oft sehr hoch gehenden Wogen dem Orte zu, wo sich das aus Holz schön aber einfach erbaute Kirchlein befindet. Stunden lang währt die Fahrt. Von allen Seiten sieht man nun die mit 6 bis 20 Personen besetzten Boote ihrem Andachtsorte zueilen. Dort angekommen, wird das Boot auf den Strand gezogen, und nun beginnt die Toilette. Die Frauen bekleiden sich mit den Tüchern u. s. w., die sie ihren Truhen entnommen, machen ihre Kleidung u. s. w. sauber, die von Wind und Wasser in Unordnung gerathen sind. In festlicher Stimmung geht's dann der Kirche zu, wo der auch mit einem Boote angekommene Prediger ihrer harret. Unter den schwierigsten Umständen hat auch dieser manchmal die Fahrt machen müssen. Bei ungünstigem Wetter sieht man auch ihn mit Eiskrod, Südwestwind und hohen Wasserfließen dem Boote entsteigen, welches er selbst mit geübter Hand ans sichere Ufer gesteuert hat.

## Kirchenbesuch in Norwegen.

Andächtig lauschen seine Zuhörer der Predigt. Sie zeigen in ihren Mienen Hunger und Durst nach dem lebendigen Worte Gottes, das ihnen klar und deutlich dargelegt wird.

Sie verlangen von dem „Gotte zu hören, der täglich ihr Beschützer ist vor den Todesgefahren, die sie täglich umgeben. Nach Schluß des Gottesdienstes verläßt jeder still das Haus Gottes. Trauhen begrüßen sich die Freunde, schütten sich gegenseitig die Herzen aus, und nehmen am Strande ihr mitgebrachtes Essen ein. Nachdem die Sonntagkleider wieder in ihre Behälter verpackt sind, besteigen die Familien ihre Boote, um ihr Heim aufzusuchen.

Wenn im Winter die Stürme brausen und Schnee und Nebel ihr Wesen treiben, kehrt nicht immer ein jedes Boot heim. Wind und Wellen haben es erdrückt und in die Tiefe begraben. Aber alles dieses fürchtet der mutthige Norweger nicht. Nichts hält ihn ab, bei nächster Gelegenheit wieder dem Orte zuzueilen, wo ihm Gottes Wort lauter und rein verkündigt wird.

— Jedermann kann Gummistempeln zum Truden seiner Adresskarten, Couverts, Briefpapiere u. dgl. m. umsonst haben. Man braucht nur einen oder mehrere neue Abnehmer für die „Rundschau“ suchen. Siehe Bekanntmachung auf Seite 4.



## Der Czar wie er leibt und lebt.

Ein russischer Schriftsteller hat in einer Londoner Zeitung eine, wie man annehmen darf, naturgetreue Beschreibung des Czaren gegeben, der vier folgende interessante Stellen entnehmen.

„In der Arbeit des russischen Schriftstellers über den Czar richtig, so steht es schlimm um die hundert Millionen Menschen, deren Papi und Selbstherrscher Alexander III. zugleich ist.“

„Der Czar“ behauptet er, „ist weder ein Schurke noch ein Narr, weder ein Verbrecher noch ein Held,“ aber die Natur hat ihm jede Spur einer reichen Begabung verweigert und seine Erziehung hat ihm keine einzige Idee eines verfassungsmäßigen Monarchen beigebracht. Er steht in einem Verhältniß, der verhängnisvoll ist als irgend ein Verbrecher. Er glaubt fest an das Wunderbare und ist überzeugt, daß die Cerimonie der Krönung ihn zu einem neuen Wesen umschaffen und ihm alle die Gaben verschaffen hat, die dazu gehören, um hundert Millionen Menschen zu regieren.

Der Czar glaubt an Prophezeiungen, Wunder, Stimmen und Visionen vom Himmel herab. Er hält sich für Gottes Statthalter und dieser Glaube ist im Laufe der Jahre immer fester geworden. Körperlich ist der Czar eine hohe Gestalt, stark und muskulös. In seinen jüngeren Tagen konnte er eine eiserne Stange über seinem Knie biegen oder eine verriegelte starke Thüre mit dem Druck seiner Schulter einreißen. Dabei ist er schon und lüftlich in seinen Bewegungen; seine gewöhnliche Manier ist kalt, zurückhaltend und kurz abgebrochen. Geistlich ist er ungemein dürrig ausgestattet. Man kann ruhig sagen, daß seine Begabung nicht größer ist, als die des russischen durchschnittlichen Bauers.

Die Spignamen, mit welchen das russische Volk den Czar benamft, beziehen sich auf die körperliche Erscheinung desselben. Bevor er den Thron bestieg, nannte man ihn den „jungen Stier“; seit er Czar ist, heißt er einfach „der Stier“, manchmal auch „der Heilschier“. Des Czars Lebensgewohnheiten sind sehr einfach und regelmäsig. — Seine tägliche Regierungsbearbeit besteht im Durchlesen schwerer Pakete von Edikten, Ulfen, Gesetzen und Verboten und er giebt sich redlich Mühe, all das Zeug zu verstehen. An den Rand der Dokumente schreibt er seine Entscheidung oder seine Ansicht, und zwar mit der größten Offenheit. Es ist erlogen, daß er nichts weiß von den graufamen Rasregeln, die in seinem Namen ausgeführt werden; wahr ist nur, daß sie ihm ebensovien graufam vorkommen, wie dem König Saul die Abschachtung der Amalekiter vorgekommen ist. Wie ungut sich der Czar in seinen Randbemerkungen ausdrückt, geht aus folgenden Beispielen hervor. Am öftesten kehrt der Satz wieder: „Sie sind ein Pack von Schweinen!“ oder „Was für ein Vieh er ist!“ Vieß er einen Bericht über ein Feuer, über Mißwachs, Hunger und irgend ein anderes öffentliches Unglück, so schreibt er fast jedesmal daneben: „entmuthigend“.

Seine größte Freude sind starke körperliche Anstrengungen, die in seinem Falle ebenso eine Nothwendigkeit für seine Gesundheit als ein Zeitvertreib sind. Jede schwere Arbeit ist ihm willkommen. Mit Vorliebe fällt er große Bäume, sagt sie zu Brettern und macht diese für den Tischler vollständig zu recht. Im Winter haben die Gärtnere strengen Befehl, den Schnee auf den Auen und Spazierwegen des Parks liegen zu lassen, denn der Kaiser selbst schaufelt ihn in große Haufen zusammen, die er dann auf Karren ladet. Wird er selbst mit dieser Arbeit nicht zur rechten Zeit fertig, so holt er seine Kinder herbei, die ihm dabei helfen müssen. Das Schloß Gatchina ist ein über, dunkler Aufenthaltsort und der Kaiser macht ihn sich und den Seinigen dadurch noch dunkler, daß er gerade die schlechtesten Gemächer zu seiner Privatwohnung bestimmt hat. Er wohnt im Halbstock in einer Reihe kleiner, niedriger Gemächer, so niedrig, daß er die Decke mit den Händen berühren kann. Es hat sich schon oft gezeigt, daß der Luftmangel in diesen Stübchen der Gesundheit der Czarin nachtheilig ist, aber trotz des Rathes der Aerzte bleibt sie in der Nähe ihres Gatten, anstatt in bessere Räume überzusiedeln.

In der Stadt hat er viel weniger Gelegenheit zu schweren körperlichen Anstrengungen, als auf dem Lande. Aber

dann und wann weiß er sich in diesem Punkte zu helfen. So hing er einmal sämtliche Bilder in dem Kriskoff-Palast auf, als dieser zur Winterresidenz eingerichtet wurde. Sonst hatte diese Arbeit ein Bilderrahmen von Profession verrichtet, der per Bild sieben Rubel bekam. Als der Kaiser mit der Arbeit fertig war, addirte er das Geld zusammen, das der Arbeiter bekommen haben würde und rief: „Das ist das erste Geld, das ich in meinem Leben verdient habe!“ Dieser Kriskoff-Palast hat den Beherrscher von hundert Millionen schon oft recht traurig gesehen. Manchen Nachmittag steht er sinnend an einem der hohen Fenster, preßt sein Gesicht gegen die Spiegelscheiben und blickt seufzend hinaus auf den wogenden Menschenstrom des Nevski Prospekts, den Armisten seiner Unterthanen um seine Freiheit beneidend. Kommen Minister oder Hofbeamte zu ihm, um sich von ihm zu verabschieden, bevor sie aufs Land gehen, so denkt er an die Freuden des Landlebens und dann sagt er nicht selten: „Ah, wie gern möchte auch ich mich auf dem Lande verleben und ruhig auf einem Gute leben!“ Die Lectüre Sr. Majestät bilden russische, französische und englische Romane. Von russischen sind ihm Tolstoi's Bücher am liebsten. Musil beruhigt ihn, doch muß sie kräftig sein, am liebsten Waldmühl. Er selbst spielt das Waldhorn recht gut und läßt sich damit in Quartetten hören, die er im Palast aufführen läßt. Gegen Välle, Tanzpartien u. dgl. hegt er einen tiefen Abshen und hält überhaupt alle Art von officiellen Gepränge, und zwar nicht nur in Bezug auf Hoffeste, sondern auch in Hinsicht auf militärische Manöver und Reueen, worüber die Officiere seiner Garde sich nicht wenig ärgern. Dieselben Officiere halten auch nicht viel von seinem persönlichen Muth. Diesen Mangel erklären die Bewunderer des Kaisers durch die furchtbaren Ereignisse, welche seine Nerven erschüttert haben. Seinen Vater sah er, in Stücke zersplittert, sich zu Tode bluten; er selbst ist wiederholt Mörder nur wie durch ein Wunder entgangen. Mit seiner Frau und seiner kleinen Tochter stand er auf der Steppe mitten unter den Trümmern seines Hofzuges, und das kleine Mädchen warf sich ihm da schluchzend an den Hals mit dem Rufe: „O Papa, jetzt werden sie kommen und uns Alle ermorden!“ Unter solchen Umständen begreift sich die hochgradige Nervosität des Kaisers, die ihm selbst eine lebhafteste Edeu vor Pferden einflößt. Er mag nicht reiten, auch fährt er nicht gerne im Wagen. Mit dieser Nervosität hängt es zusammen, daß es keinen Menschen auf der Welt giebt, dem der Czar abso- lut vertraut, und er macht daraus auch kein Hehl. Nichts paßirt leichter, als daß er Jemandem, mit dem er eben spricht, in plötzlicher Aufwallung den Rücken zuwendet; so behandelt er selbst fremde Gesandte.

Alexander III. hält sich für einen Gefandten, ja einen Propheten des Allerhöchsten. Deshalb sucht er seine Regierung, soweit dies nur möglich, zu einer Theokratie zu gestalten. Was Moses und Josua für die Kinder Israels vollbrachten, das will er für seine Russen vollbringen. Da er die volle, ihm von Gott geoffenbarte Wahrheit zu besitzen glaubt, so kann er nicht irren und auch nicht graufam sein. Ein wahres Glück ist es noch bei alledem, daß er ein aufrichtiger Freund des Friedens ist. Der Wille dieses einzigen Mannes, dem aber die Wünsche seiner Hofleute, seiner Officiere und seiner Journalisten entgegengefeßt sind, steht zwischen Europa und einem blutigen Kriege. Schon bei der Nennung des Wortes Krieg steigen die Schreden desselben in geistlicher Schrecklichkeit vor ihm auf.

## Billiges Gold, theures Brot.

Schier unglaubliche Angaben über die Koffspieligkeit der Lebenshaltung in den Goldregionen von Alaska macht ein kürzlich von dort zurückgekehrter Bergmann. Er hatte am oberen Yukonfluß das gleichende Glück gesucht, wo während des verfloffenen Sommers über hundert Mann damit beschäftigt waren, aus den Flußbänken und Erdrissen das verführerische Metall zu waschen; meist mußten dieselben auch während des Winters dort bleiben.

„Ich bin froh, daß ich bald wieder in die Civilisation zurückkehren konnte,“ erzählte er: „Gold giebt es allerdings genug dort herum, und es ist nichts

Außerordentliches, wenn ein Mann täglich für \$20 bis \$60 auswäscht. Aber gewöhnlich braucht er auch das Alles, um einigermaßen erträglich zu leben, und er hat nur verzweifelt wenig nach einer Saison schwerer Arbeit aufzuweisen.“

Zur Zeit als ich das Land verließ, kam ein Händler namens Emmons mit einem kleinen Waarenvorrath in einem Canoe flufaufwärts gefahren; ein Halbduzend Indianer leistete ihm in seinen Geschäften Beistand. Als dieser Mann wieder abfuhr, hatte er so ziemlich den ganzen Goldfluß, welchen die Bergleute in 4 oder 5 Monaten ausgewaschen hatten. Unter früherer Proviant war uns längst ausgegangen, und wir waren zwar noch nicht am Verhungern, aber wir hatten uns an selbstgelegtem Wild und Fischen — gleich vielen anderen Leidensgenossen in Alaska — dermaßen abgezehrt, daß uns geradezu vor dieser Nahrung graute, und wir uns gern von unserem Goldfluß trennten, um einige civilisirte Schwaaren zu kriegen.

Der Händler verstand sein Geschäft! Er verkaufte mehrere Säde kleiner Kartoffeln, die er bei sich führte, zu 30 bis 50 Cents das Stüd. Mit Freunden bezahlten wir für die schlechteste Sorte Thee, die er anzubieten hatte, \$5 pro Fund. Sein Mehl verkaufte er zu \$20 den Sad. Mehrere Specieiten verkaufte er schmittweise, zu etwa \$1 den Schnitt. Für die verachtete Bohne ließ er sich \$1 das Fund zahlen. Und für Priemchen Kautab gab er ihm unser Gold ungenweise; eine Unze Gold bringt, nebenbei bemerkt, in Alaska \$16 und an der Münze zu San Francisco \$19. Für einen Centner Zwiebeln zahlten wir sechs Unzen Gold, also beinahe \$1.00.

Das ist theilweise noch toller, als es in Californien während der berühmten „Argonautenzeit“ der 50er Jahre war. Mehr oder weniger steht es freilich in allen, nicht sehr günstig gelegenen Bergbauregionen so; unter den Goldgräbern, welche dort nach ihrem Glück gewöhnt haben, ist nur ein kleiner Prozentsatz wirklich erfolgreich gewesen — während die Händler, die solche Gelegenheiten mit Wägelchen oder Kahn bereisen, ohne Ausnahme ihren Schnitt gemacht haben, es sei denn, daß ihnen ihr Mamon vorzeitig wieder hinter- rücks abgenommen wurde!

## Freundschaft unter Hausthieren.

Es ist von besonderem Interesse, den meist unbeachteten und unwillkürlichen Einfluß zu beobachten, welchen das Verweilen der Thiere in menschlicher Umgebung auch auf das Verhalten zwischen den Thieren selbst, namentlich solchen von ganz verschiedener Gattung, üben kann. Die Freundschaften, welche oft zwischen ihnen entstehen, haben alle Eigentümlichkeiten menschlicher Freundschaften an sich und tragen doch wiederum ihren eigenen Charakter. Jeder Thierfreund dürfte dieser Beziehung gewahr haben; einige nicht allgemein bekannte Beispiele seien hier angeführt.

Zu den Thieren, welche das entschiedenste Grauen vor der Einsamkeit haben und daher, wenn ihnen nicht Gesellschaft genug von ihresgleichen zutheil wird, auch mit dem unscheinbarsten Gefährten Freundschaften anknüpfen, gehören die Pferde. Mandmal bedundet das Pferd eine geradezu rührende Zuneigung zur Stallkne, und wenn letztere zeitweise oder für beständig fort ist, zeigt es große Ungeduld und verlangt unverkennbar, daß sein Viebling wieder herbeigebracht werde.

Vielseitiger als die Pferde, sind in ihren Freundschaften die Hunde, auch wenn es ihnen nie an der Gesellschaft von Mitthunden fehlt. Besonders gern aber schließen sie mit Gansen Freundschaft, wie auch mit Hausgeflügel im Allgemeinen. Sie sind den Gansen viel mehr „geistesverwandt“, als die meisten wissen; die Intelligenz der Gänse ist ebenso unbilligerweise verkannt worden, wie diejenige des Fels, und ist oft eine so große, daß sie ein völliges Verständniß zwischen Gans und Hund zu ermöglichen scheint. Vorzugsweise gilt dies von der Hühner- oder Kappengans, obwohl dieselbe sonst zu den unverträglichsten Gansen gehört.

Eine englische Dogge (Mastiff) rettete eine solche Gans vor dem tödlichen Angriff eines Fuchses, und die Gans

schien fortan nur noch dafür zu leben, ihrem mächtigen, knurrenden Freund ihre Dankbarkeit zu beweisen; sie gab die Gesellschaft von ihresgleichen vollständig auf, nistete in dem Hundehäuschen für immer und folgte dem Hund auf seinen täglichen Wanderungen über ein großes Landgut und durch ein benachbartes Dorf. Als der Hund eines Tages schwer krank wurde, blieb die Gans Tag und Nacht bei ihm in der Hütte und würde wahrscheinlich verhungert sein, wenn man ihr nicht jeden Tag eine Pfanne voll Weisflorenkörner besonders gebracht hätte.

Zwischen einer Henne und einem Treibhund entwickelte sich eine solche Freundschaft, daß die Henne stets ihre Eier in die Hundehütte legte und sie auch dort ausbrütete. Der Hund vergalt diese Freundschaft durch die peinlichste Aufmerksamkeit auf die Eier und wurde sehr ungemüthlich, wenn Jemand dieselben anzurühren suchte; auch machte er der Henne, wenn sie ihr Nest betrat oder verließ, stets sehr „galant“ Platz. In einem anderen Fall befreundete sich ein junger Hahn eng mit einem „Spaniel“ und hielt allezeit zu dem Hunde, obwohl ihn seine geduldeten Genossen dafür vollständig „boycotteten“ und ihm nicht gestatten wollten, mit ihnen im Hühnerhof zu fressen. Häufig konnte man beobachten, daß der Hund das übrige Geflügel weggeschleuderte, damit sein verfolgter Freund ebenfalls Gelegenheit zum Fressen habe.

Daß zwischen Ragen und kleinen Vögeln Freundschafts-Verhältnisse entstehen könnten, sollte man nicht meinen; dennoch liegen manche wohlbeglaubigte Fälle dieser Art vor.

## Die Cholera im Junehnen.

Aus London wird telegraphirt: Ein Schatten der großen Seuche, welche kommen wird, hat sich im Lande bemerklich gemacht. Augenblicklich ist derselbe nur noch winzig klein, aber er wird sich sicherlich vergrößern, und wachsen, bis er sich über den ganzen Continent verbreitet haben wird. Nicht an einem Plage allein hat der Angriff begonnen, sondern in drei weit auseinander liegenden Ländern hat die Cholera von Neuem ihr Erscheinen gemacht. Vom fernen St. Petersburg kommt die gänzlich unerwartete Nachricht, daß dort seit dem Verschwinden des kalten Winters zehn Personen an der Cholera gestorben sind. Von Marseille, unter der warmen Sonne des Mittelmeeres, wird das heftige Auftreten der Seuche gemeldet, und die Behörden dort geben sich alle Mühe, die Gemüther der Bewohner zu beruhigen.

Die schlimmsten Nachrichten aber kommen von Hamburg. In Altona ist kürzlich ein Mann im Gefängniß daran gestorben, und fünf weitere Personen liegen erkrankt darnieder. An Bord der Dampfer Echo und Australia wurden vier Matrosen von der Seuche befallen. Auf dem ganzen Continent herrscht mildes Wetter, und die warme Sonne fördert die Entwicklung der Cholerakeime. In Folge dessen kann man schon in nächster Woche eine größere Verbreitung der Seuche erwarten. Mittlerweile ergehen von Wien aus Einladungen an alle Nationen zur Theilnahme an einem internationalen Congress, um Mittel und Wege zu finden der Seuche entgegenzutreten, und Southampton in England hat vom Parlament eine Geldbewilligung verlangt, um eine strenge Quarantäne aufrecht zu erhalten.

Dr. Kempster, ein amerikanischer Special-Sanitätsbeamter, ist von einer Inspectionsreise nach Hamburg, Bremen, Cassel und Niedleben nach Berlin zurückgekehrt. Der Doctor sagt, daß seiner Ueberzeugung nach im laufenden Jahre die Cholera auf dem ganzen Continente in heftiger Weise ausbrechen und nicht bloß wie im vorigen Jahre an einzelnen Punkten, sondern in ganz Europa grassiren würde.

## Buttermachen im Winter.

Manche Hausfrau, die es im Sommer genug versteht, goldene Butter zu machen, findet jetzt bei dieser kalten Jahreszeit ihr Geschäft aufs äußerste in Anspruch genommen. Schöne Butter im Sommer erfordert tabellose, reichhaltige Milch, leicht flüchtigen Rahm, richtige und gleichförmige Temperatur beim Buttern. Um dieselbe Art Butter im Winter herzustellen, muß man ähn-

liche oder möglichst ähnliche Zustände schaffen. Die Frau des Milchbüchters kann nicht erwarten, mit Buttermachen bei kaltem Wetter Erfolg zu haben, wenn sie nicht die Hitze und Theilnahme ihres Mannes dabei hat.

Die ungesammelte Buttermilch liegt in der Form winziger Eistückchen in der flüssigen Milch zerstreut. Gewissermaßen wird die Güte derselben im Euter der Kuh vorbereitet und in der Milch- kammer und im Butterfaß vollendet und verfeinert. Die häufigste Ursache des Fehlschlags beim Buttermachen im Winter liegt darin, daß die meisten Milchwirthe keine besondere Vorvor- sorge für das kalte Wetter treffen.

Die Milch wird aus der Scheune in das Haus gebracht, und die Hausfrau thut damit kraft der ihr zu Gebote stehenden, gewöhnlich unzureichenden Hilfsmittel das Beste, das sie kann. Um gute Butter zu sichern, muß die Milch gut sein; Geschmack, Reinheit, Fettgehalt und Menge müssen richtig sein. Mangelt es an einem dieser Erfordernisse, so ist die Ursache wohl im Stalle zu suchen. Die Kühe brauchen einen warmen, behaglichen Stall und gesundes, nahrhaftes Futter, das reine Milch erzeugt. Sie sollten so gebettet sein, daß ihre Euter den Koth am Boden nicht berühren. Die Melker müssen reinlich sein, die Thiere freundlich behandeln und zu regelmäßigen Stunden tränken und füttern. Wird den Kühen Grünfütter (Einfäule) verabreicht, so verfaume man nicht, die Milch, sobald sie abgezogen ist, zu lüften, um den eigenthümlichen Geruch des Futters zu vertreiben. Die Verfaummis dieser Vorsichtsmaßregel ist oft die Ursache schlechter Butter im Winter.

Man lüfte die Milch im Winter wie im Sommer, indem man sie in fetten Strahlen aus passender Höhe herabfallen läßt. Dies muß geschehen, wenn die Milch frisch von der Kuh kommt. Man kann dazu einen gewöhnlichen Blech- bender benutzen, dessen Boden voll feiner Löcher ist, und den man über einem anderen Gefäß aufhängt. Zuweilen sind mehrere solcher Lüftungen nöthig, um befriedigenden Erfolg zu erzielen. Das Abbräuen der Milch, indem man sie in Pfannen auf den heißen Ofen stellt, ist ein sehr schlimmer Brauch, trotzdem er bei Buttermachern sehr beliebt ist. Er beschleunigt allerdings die Rahmbildung, zerstört aber die Güte der Butter, indem er viele der Fettstückchen zerstört.

Eine mäßige, gleiche Temperatur, 60 bis 65 Grad F., ist die beste für die Milchammer. Bewahre den Rahm in einer Wöde auf weil das bei kaltem Wetter gut angeht, denn er entwickelt dadurch den bittren Geschmack, welcher der Butter so verderblich ist. Das Buttern sollte zwei- bis dreimal die Woche geschehen und der Rahm dazu vorbereitet werden, indem man die umgebende Temperatur regelt. Wälsche die körnige Butter in kaltem Wasser, wie im Sommer, und gebrauche dieselbe Porzellan beim Durchnetzen, Salzen und Verpacken. Bei keiner Farmarbeit lohnt sich systematische, unermüdete Sorgfalt und Aufmerksamkeit besser wie beim Buttermachen. — [Am. Agr.]

## Verschiedenes aus Rußland.

In den letzten 20 Jahren sind in Rußland Pelze aus Fuchs, Eisbärenfell u. f. w. gegen früher fast fünf Mal theurer geworden. Ein Pelz aus Eisbärenfell, der früher für 30 — 40 Rubel zu haben war, kostet jetzt 150 Rubel und mehr. Dieses erklärt sich dadurch, daß einmal die Ausrottung aller mit Pelz bekleideten Vierfüßler in den Wäldern Sibiriens sehr rasch vor sich geht, zweitens die Nachfrage nach russischem Pelz sehr gestiegen ist und endlich auch im Innern des Reichs der Verbrauch von Pelzen entsprechend dem Wachsthum der städtischen Bevölkerung um das Zweifache zugenommen hat. Infolge aller dieser Umstände werden die theuren Pelzsorten im Handel allmählig durch die billigeren (darunter auch Hunde- und Ragenfelle) ersetzt. Die Felle von Hunden und Ragen werden jedoch selten in ihrer natürlichen Farbe zur Herstellung von Pelzen verwandt, sondern erst gefärbt. Das Färben der Pelze geschieht überhaupt immer mehr um sich, so daß jetzt auch schon renommirte Firmen zu dieser betrügerischen Manipulation greifen. Wie oft jetzt Ragenfell zur Herstellung von Pelzen verwandt wird, kann man aus dem enormen Theurer-

werden auch dieser Felle ersehen. Der Anlauf von Ragenbälgen begann Anfangs der vierziger Jahre; damals konnte man in den inneren Gouvernements Rußlands zu 2 Kop. pro Balg Ragenfelle erhalten, soviel man nur wollte, heute werden für einen Ragenbalg schon 25 — 30 Kop. gezahlt. Besonders viele Ragenfelle liefern gegenwärtig die Gouvernements Rensa und Simbirsk. Dies Gewerbe hat sich dort als so lohnend erwiesen, daß man vielfach schon beginnt, Ragen regulär zu züchten, zum großen Schaden der anderen Hausthiere. Die aufgesammelten Ragenfelle werden in den größeren Städten concentrirt und verwandelt sich dort in „Fuchs“, während Hundefelle gewöhnlich in „Stunt“ umgearbeitet werden.

## Feigen und Disteln.

Aus „Ram's Horn“.

Eine gute Predigt lebt länger als der Prediger.

Wer die Arbeit liebt, dem wird der Tag oft zu kurz.

Trübsale öffnen das Herz, so daß der Herr hinein kann.

Ein vergoldeter Draht ist nicht stärker als ein gewöhnlicher.

Jesus predigte Sein eigenes Leben und lebte Seine eigene Predigt.

Der Teufel fürchtet sich vor einer in Liebe vereinigten Gemeinde.

Wer Berge verlegen will, muß mit Sandkörnern den Anfang machen.

Hätten wir mehr gute Zuhörer, dann hätten wir mehr gute Predigten.

Wohl dem Menschen, dessen Willen gänzlich in Gottes Willen aufgegangen ist.

Wer die Wahrheit mit Liebe redet, wird immer Worte finden, die etwas wiegen.

Wer die Sünde angreift, wo immer er sie findet, wird oft in ein Wespennest gerathen.

Je näher der Mensch zu Gott lebt, desto lieber möchte ihn der Teufel in Versuchung bringen.

Der beste Prediger ist Derjenige, der genau nach seiner Predigt handelt, sobald er den Predigerstuhl verläßt.

Der Teufel zeigte dem Heiland alle Reiche der Erde, aber über der Erde konnte er Ihn nichts zeigen.

Bist du in dem Plag, in dem Gott dich haben will, so wird dich Niemand aus demselben verdrängen.

Ein rechter Hirte weiß, daß Lämmer und Schafe sich nicht auf die Hinterbeine stellen, wenn sie fressen wollen.

Gottgeweihte Prediger find eine größere Nothwendigkeit, als Kirchenthürme oder Orgeln.

Willst du ein Held werden für deinen Meister, dann mußt du erst erkennen, daß du ohne Ihn nicht mehr bist als eine Heuschrecke.

Der Teufel stellte dem Herrn Jesus hoch auf die Zinne des Tempels, aber viele Prediger heututage möchten selbst gerne dort stehen.

## Tropfen.



Dr. August Koenig's  
Hamburger Tropfen

gegen  
Blutkrankheiten,  
Unverdaulichkeit,  
Magenleiden,  
Leberleiden,  
Kopfschmerz, Uebelkeit,  
Dyspepsie, Schwindel,  
Verdauungsbeschwerden,  
Magen- und Nierenbeschwerden,  
Bilische Anfälle.

— Ebenso gegen die  
Leiden des weiblichen Geschlechts.

Ankündig das beste Mittel. Preis, 60 Cents oder fünf Flaschen \$2.00; in aller Apotheken zu haben. Für \$5.00 werden zwölf Flaschen kostenfrei versandt.

THE CHARLES A. VOGELER CO., Baltimore, Md.



## Die Rundschau.

Beigefügt und herausgegeben von der  
Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis 75 Cents per Jahr.

Welb schickt man am sichersten in einem registrierten Briefe oder per Money Order oder per Draft (Wechsel) auf New York oder Chicago. Es ist sehr wichtiger Geld oder Postal Noten oder Briefmarken in einem unregistrierten Briefe zu schicken, da auf diese Weise nicht selten Verluste vorkommen.

Schickt seine Geschieds.  
Canadisches Geld und canadische Postmarken werden zu ihrem vollen Werthe angenommen.

Alle Mittheilungen und Wechselblätter für, sowie Briefe betreffs der „Rundschau“ verhebe man mit folgender Adresse:  
Rundschau,  
Elkhart, Indiana.

15. Februar 1893.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind., as second class matter.

Wer einen neuen Abonnenten sucht, und dann das Geld und die Bestellung einem anderen Abonnenten-sammler zur Einföndung an uns übergeben, der tritt dadurch seinen Stempel an den Einfönder ab. Wir sind verpflichtet demjenigen Sammler die Belohnung zu geben, der uns die Bestellung und Bezahlung schickt, da wir von dem anderen nichts wissen. Wer einen Stempel will, schicke uns die Bestellung und Bezahlung selbst. Wir können nicht zwei Sammler belohnen.

### Erkundigung — Auskunft.

(?) Wie ist die volle und richtige Adresse des Dietrich Bartels, angeblich Publisher, Johann Sabo, Winifred, Kanjas.

(?) Bitte die Freunde in Ausland, sowie Tante Franz Peters und Onkel Jacob und Johann Simens, Nieder Ghoritz, um ein Lebenszeichen. Cornelius H. G. S., Gretna, Manitoba, Nord-Amerika.

(?) Johann Barckentin, Morris, Manitoba, giebt hiermit seinen Freunden ein Lebenszeichen und bittet sie um ein Gleiches; besonders erwünscht er Cornelius Barckentin, fr. Eichtenau, Gerhild Barckentin, fr. Holschadt, alle Bekannten auf Menck und die Kinder des Jakob Berges aus Eichtenau.

Schanzenfeld, Manitoba, 31. Januar. Da ich nicht im Besitz der richtigen Adresse meines Bruders Jacob Beigen, Wiesenfeld, Manitoba, bin, weshalb ich die Briefe, die ich an ihn geschrieben, nicht erreichen können, so nehme ich meine Zuschrift zur „Rundschau“ und theile ihm mit, daß wir und die L. Eltern uns, dank der schickenden Hand Gottes, der besten Gesundheit erfreuen; die andern Geschwister, sowie auch die L. Freunde in Blumenort und Gretna sind, soviel ich weiß, ebenfalls gesund. — Bitte den Bruder um die genaue Adresse; die meingie, sowie die der Eltern ist wie folgt: Peter J. Bergen (Schanzenfeld), Post Winifred, Manitoba, Nord-Amerika.

Inman, Kanjas, 3. Februar. Allen unseren Freunden diene zur Nachricht, daß es uns hier in Amerika gut geht und daß wir uns guter Gesundheit erfreuen. Wir freuen uns immer, wenn wir in der „Rundschau“ etwas von Freunden und Bekannten lesen, leider wird uns diese Freude nicht oft zu theil. Ich fordere hiermit Alle auf, die ich Gelegenheit, die sich uns in der „Rundschau“ bietet, wahrzunehmen. — Bitte Johann Finken in Minnetota (fr. Roienort, Sagradofka) um ihre Adresse. Gruß an sie und an Vetter Bernhard Friesens in Canada.

Johann und Helena Andresen.

Richville, N. D., 5. Februar. Ich habe an David Janz in Blumenort No. 7., Ausland, einen Brief geschrieben, weiß aber nicht ob er angekommen wird, daß aber die L. „Rundschau“ überall hinget, das weiß ich, darum will ich es ihm hiermit zu wissen geben, daß ich an ihn geschrieben und auch seinen mir sehr werthen Brief erhalten habe. Wir sind, dem Herrn sei Dank, gesund, und wünschen allen unseren Freunden in Ausland desgleichen. Bei meinen L. Eltern ist es noch beim Alten. Die letzte Ernte war mittelmäßig, und der Preis ist auch sehr niedrig. Es ist hier sehr kalt und stürmisch. Wir brauchen aber in keiner Hinsicht Noth zu leiden. Wir haben nur Gott zu danken für alles Gute was er an uns gethan hat, im Geistlichen sowohl, als im Natürlichen.

Ich habe an Aron Thieghens und Barckentins hier in Amerika Briefe geschrieben, aber keine Antwort erhalten. Gruß an Alle.

H. J. Dürksen,

Richville, Nord-Dakota, Nord-Amerika.

Gretna, Manitoba. — Ich habe in der „Rundschau“ die Anfrage nach den drei Brüdern Salomon, Heinrich und Jakob Derksen gelesen und glaube, daß der Fragesteller Johann Derksen mein Onkel ist. Salomon Derksen war der Name meines vor zwei Jahren verstorbenen Vaters. Heinrich und Jakob Derksen, seine Brüder, sind hier in Amerika und von einem Bruder Johann Derksen hat er öfters gesprochen,

hatte aber schon lange kein Lebenszeichen von ihm erhalten. Die Adressen von Heinrich und Jakob Derksen kann ich nicht genau angeben, denn ich weiß ihr Postamt nicht. Jakob Derksen war letzter Herbst bei uns auf Besuch. Er hat auch von seinem Bruder Johann Derksen in Ausland gesprochen. Er hält die „Rundschau“ schon seit Jahren und wird wohl seine und Heinrich Derksen's Adresse schicken. Einen herzlichen Gruß an Onkel Johann.

Johann Derksen  
(Blumenort), Gretna, Manitoba,  
Nord-Amerika.

Abraham B. Thieghen, Post Schanzenfeld, Manitoba, Nord-Amerika, theilt hiermit seine Adresse mit und berichtet seinem Vetter, daß es ihm nicht im geringsten leid thut nach Amerika ausgewandert zu sein. Er ist in Schanzenfeld als Schullehrer thätig. Briefe sind erbeten.

Von dem lieben Vetter Jacob Beer haben wir letzten Winter einen Brief erhalten; die Tante Neudorfische ist bald darauf gestorben. Der L. Vetter ist um Nachricht gebeten, ob seine Eltern, die frant gewiesen, wieder wohl sind. Wir sind alle gesund, soviel ich weiß, außer Peter Driedger, der nicht laut reden kann. Ich besuche ihn oft, er wohnt in Roienort, sechs Meilen ab, Heinrich wohnt auch dort, Johann und Cornelius Driedgers wohnen in Blumenfeld, Cornelius Wallen auch, Jacob Wierles in Reinland und ich bin zu Hause bei den Eltern. Jetzt muß ich noch von der Ernte berichten. Weizen haben wir 920 Bußel bekommen von 30 Dess.; Hafer 93 Bußel von 3 Dess.; der Weizen preis 30 — 34 ct per Bußel, ein geringer Preis. Grüße alle unsere Freunde. Ich suche immer in der „Rundschau“ nach einer Nachricht von ihnen, aber meistens vergebens.

Dietrich Driedger,  
Blumenort, Manitoba, Nord-Amerika.

### Adressveränderung.

— Jacob Koop hat seinen Wohnort von Nebraska nach Kansas verlegt und ist seine Adresse nun nicht mehr Petersburg, Boone Co., Nebraska, sondern Durachen, Butler Co., Kansas.

### Große Aufregung unter canadischen Farmern.

Die Bekanntmachung von Washington aus, daß canadisches Viehwohl vor der Einföhr nach den Ver. Staaten eine 90tägige Quarantäne bestehen muß, hat eine gewaltige Aufregung unter den Anhängern der Regierung von Canada hervorgerufen, welche einzusehen beginnen, daß der ausschließende Prästent entschlossen ist, gegen die Dominion für ihre unfreundliche Politik Vergeltung zu üben. Die Mehrheit der Politiker stimmt darin überein, daß der Schlag, welcher jetzt auf Canada gefallen ist, in seinen üblen Folgen nur von der McKinley-Bill übertrifft wurde, denn die Regierung in Washington hat durch diesen Schritt den canadischen Farmer in eine überaus unvorteilhafte Lage gebracht. Beschränkt durch den Tarif und jetzt der Möglichkeit beraubt, sein Vieh auf den nächsten Markt nach den Ver. Staaten zu bringen (denn kein Farmer kann es ausführen, die Kosten einer 90tägigen Quarantäne zu bezahlen) ist der canadische Landwirth in der That in einer üblen Lage.

### Kinder-Krankheiten.

Die ersten Anzeichen einiger ansteckenden Krankheiten, von denen hauptsächlich Kinder befallen werden.

1. Masern. Sie sind außerordentlich ansteckend, auch schon in den Tagen, bevor der Hautauschlag erscheint. In diesen Tagen besteht ein bereits mit Fieber verbundener Nasencatarrh. Die Kinder fühlen sich wärmer an (man fühle die Seitengenden des Halses) als gesunde, haben raschere Pulse und neben den Zeichen des Schnupfens, der sich durch reichliches Niesen auszeichnet, pflegt, geröthete, leicht thranenbe, gegen das Licht etwas empfindliche Augen. Nicht selten leiden solche Kinder auch an Husten, der oft einen etwas rauhen, trockenen Ton hat. — Kommt eine Masernerkrankung wirklich zu Stande, so geschieht dies binnen vier Tagen. Handelt es sich um den bereits hervortretenden Ausschlag, so kommen zu den obigen Erscheinungen hellrothe, unregelmäßig gestaltete Flecken hinzu, die auf Fingerdruck verschwinden, rasch wiederkehren und im Gesicht und am Hals zuerst auftreten pflegen.

2. Scharlach. Steht ebenfalls leicht und bereits vor Ausschlag der Hauttröthe an. Gewöhnlich ist hier das Fieber lebhafter, die Haut fühlt sich heiß an, der Puls ist stark beschleunigt und es besteht regelmäßig eine Halsentzündung, die zu Schmerz, Schluden Veranlassung giebt. Beim

Öffnen des Mundes sieht man das Gaumensegel, das Zäpfchen und die Rachenwand stark geröthet, oft förmlich, aber nicht immer sehr geschwollen, gewöhnlich trocken. Die Mandeln nehmen oft an der Entzündung Theil und hinter den Kieferwinkeln fühlt man von außen geschwollene Drüsen. Nicht selten kündigt sich die Krankheit auch mit Erbrechen an und Nasenbluten kommt oft vor. — Erscheint der Ausschlag, so pflegt er am Hals, auf der Brust, später im Gesicht und an der Innenseite der Arme zuerst aufzutreten. Er besteht in größeren, intensiv rothen, oft punktirten Flecken, die zusammenhängend bald beträchtliche Hautstellen überziehen. — Fingerdruck bringt die Röthe fast ganz zum Schwinden, dieselbe kehrt aber sofort wieder, die Haut fühlt sich an den rothen Stellen besonders warm an.

3. Diphtheritis. Hier handelt es sich um Fieber, also Hautwärme mit rascheren Pulsen, wozu Halschmerz beim Schlucken tritt. Die am Kieferwinkel gelegenen Drüsen sind meist von außen sichtbar und etwas empfindlich. Bei geöffnetem Munde sieht man starke Röthe mit lebhafter Schwellung in verschiedener Ausbreitung an den Mandeln, dem Gaumensegel, dem Zäpfchen oder der Rachenwand. An einzelnen Stellen dieser Entzündung erscheinen graugelbe Auflagerungen von etwa Liniengröße und mehr; doch muß auch die Zunge an ihrem Grunde stark niedergedrückt werden, ehe man diese Flecken zu sehen bekommt.

4. Keuchhusten. Der Charakter dieses Hustens besteht darin, daß er in ausgeprägten längeren Anfällen auftritt, daß dieselben gewaltig losbrechen und in einer längeren Reihe rasch folgender Hustenstöße bestehen, an deren Ende eine langgezogene trübende Einathmung folgt, um von Neuem durch die Hustenstöße abgelöst zu werden. Dabei steigt das Blut ungewöhnlich stark nach dem Kopfe, das Gesicht wird blau, roth, schwillt an, die Augen thranen, die Zunge wird vor die Zähne hervorgestreckt und sehr schief endet der Anfall, nachdem er Minuten lang gedauert hatte, mit Erbrechen.

### Honig für Kinder.

Dr. Böhm, praktischer Arzt in Schweinfurt, dessen Specialfach Kinderkrankheiten sind, schreibt über den Werth des reinen Bienenhonigs für Kinder: „Kinder, welche schnell wachsen und in Folge dessen blaß und schwächlich aussehen, haben zumeist großes Verlangen nach Süßigkeiten. Dieses Verlangen beruht auf dem Bedürfnisse, dem Körper Stoffe zuzuführen, welche rasch und unmittelbar ins Blut gelangen und so den intensiven Lebensproceß vermitteln. Hierher gehört vornehmlich der Zuckerkoff, welcher im Körper sozusagen als Heizstoff Verwendung findet. Nun bietet uns die Natur einen reinen Süßstoff, der durch seinen hohen Gehalt von Traubenzucker und durch fast gänzlichen Mangel an Sticksstoff am leichtesten ins Blut überführt wird — der Honig. Man gebe den Kindern ausgiebig Honig und so oft als möglich. Besonders empfiehlt sich zum Frühstück warme, mit Honig verführte Milch mit gutem Hausbrot. Das ist das gesündeste, schmackhafteste und verdaulichste Frühstück; insbesondere kann nichts zum Gedeihen der Kinder mehr beitragen, als solche Nahrung. Während Milch und kräftiges Brod die Kinder gut ernährt, erwärmt der Honig den Körper und stärkt die Athmungsorgane. Die Ansicht, daß Honig unverdaulich sei und „im Magen liegen bleibe“, wie Viele glauben, ist ein Vorurtheil; er ist nur dann unverdaulich, wenn er ohne Verbindung mit stickstoffhaltigen Nährmitteln in größeren Quantitäten genommen wird. Aber gutes Hausbrot mit Honig bestrichen, frommt den Kindern mehr als ganze Schachteln Kinder-Biskuits, Extracte, „Zuckerbades“ und „Guttele.“

(Wechselblätter sind um Nachdruck gebeten.)

### Eine gramerküllte Mutter

bitter dringend um Auskunft über ihren Sohn Johann Doren, der Ende Mai 1892 auf der Reise nach Amerika krank wurde und in Berlin im südlichen Krankenhaus Moabit zurückbleiben mußte. Von dort wurde er am 28. Juni 1892 geheilt entlassen und ist seit her spurlos verschwunden. Wer Auskunft zu geben weiß, ist herzlich gebeten dieselbe an untenstehende Adresse zu senden. Julius Doren (Schönfeld), Morden, Manitoba, Nord-Amerika.

### Allerlei.

— Ein Ahtel aller Menschen auf Erden sind Mohamedaner.

— Ein Schelland-Pony des persischen Schahs trägt goldene Hufeisen. Das niedliche Thierchen ist nur 12 1/2 Zoll hoch.

— Die Ver. Staaten schiden alljährlich 1,500,000 Faß Aepfel nach England, während hier im Lande an dieser gefunden und nahrhaften Frucht jeden Winter Noth herrscht.

— Die Preise der Lebensmittel sind im Allgemeinen zur Zeit ungewöhnlich hoch, Fleisch, Gemüse, Eier etc. sind fast auf die Kriegspreise der sechziger Jahre gestiegen, nur Mehl ist auf einen niedrigeren Preis gesunken.

— Unschuldighing wurde ein Neger im Jahre 1889 in May's Landing, N. J. Seine Verurtheilung war unter der Anklage der Ermordung eines Steuernannes geschehen. Jetzt hat nun ein Neger auf dem Sterbebett sich als den Mörder bekannt.

— Ein Mädchen in Ober-Sandusky, O., verlor vor länger als fünf Jahren in einem Hustenanfall ihre Stimme. Neulich hatte sie einen ähnlichen Anfall, welcher ihr jedoch die Stimme in demselben Umfange, in welchem sie sie früher besaßen, zurückbrachte.

— Der Superiorsee ist in einer Breite von 30 Meilen vom Duluth-Lake aus gefroren, ein Ereignis, das seit 15 Jahren nicht mehr so früh eingetreten ist. In der Nähe des Ufers ist das Eis volle zwei Fuß dick. Die Kohlenzufuhr nimmt mit unheimlicher Schnelligkeit ab.

— Die Anzahl der Schweine, die in einer Stallabtheilung aus demselben Tröge gefüttert werden, darf nicht zu groß sein, selbst wenn sie demselben Wurfe entstammen sind, weil sich darunter immer einige befinden, welche die anderen vom Fressen zurückdrängen. Fünf bis sechs Schweine in der Abtheilung gedeihen am besten.

— Am 20. Januar wurden in die Leichenhalle von Bukarest in Rumänien die Leichen von achtundzwanzig auf der Landstraße erfrorzene Personen eingeliefert, deren Identität nicht festgestellt werden konnte. Seit den starken Schneefällen der Tage vorher wurden die Wölfe immer dreister. Ein Sergeant-Major wurde von Wölfen angefallen und zerfleischt.

— Wie alljährlich, so herrscht auch heuer in den meisten größeren Städten Amerikas unter der Arbeiterbevölkerung bittere Noth; am schlimmsten dürfte die Noth in Chicago sein. Todesfälle in Folge von Nahrungsmangel sind dort jetzt nicht sehr selten, trotz der großen Mühe, die sich Armenbehörden und Wohlthätigkeitsanstalten zur Abwehr des Elendes geben. Die Ambulanzen sind voll auf beschäftigt, die überall herum aufgefundenen Todten, von denen die meisten Erfrorzene sind, zu transportieren.

— Drei Herren in Gumbinnen, Westpreußen, erfrischen sich diesen Winter täglich durch im Freien genommene Fußbäder, die ihnen bis jetzt sehr gut bekommen sind. Auch die eifrigste Kälte vermag den Einen, einen Regierungsrath, nicht von seiner Gewohnheit abzuhalten; wir sahen ihn, so schreibt ein Augenzeuge, nach der Badeanstalt wandern, wo er mit Art und Spaten die Eisbede zertrümmerte und mit einer Hade die Gistide herausholte, um dann in die Fluthen hinabzuspringen und sich durch ein Bad zu „erfrischen“.

— Der jüngste Raubmörder in den Ver. Staaten dürfte der elfjährige Sproßling polnischer Gheleute in Denver, Colorado, sein. Er ging dieser Tage mit einem anderen Knaben auf die Kaninchenjagd und sah, daß dieser eine hübsche Zafenhühner bei sich trug. Diese reizte seine Gahgie so sehr, daß er seinen Kameraden von hinten erschoss, um sich in den Besitz der Uhr zu setzen.

Der Butche wurde sammt seinen der Hehlerei beschuldigten Eltern verhaftet und hat ein offenes Geständnis abgelegt.

— In Berlin starb vor Kurzem ein Mann, der, wie es heißt, ein sonderbares Tagebuch führte. In 62 Jahren hatte er 628,715 Cigaretten geraucht, 43,692 davon waren ihm geschenkt worden und für die übrigen 585,021 verausgabte er etwa \$10,439. In derselben Zeit trank er 28,786 Gläser Bier und 36,081 Gläser geistige Getränke, welches ihn \$5350 kostete. Er schloß sein Tagebuch mit den Worten: „Ich habe Alles probirt, ich habe Vieles gesehen, ich habe nichts ausgerichtet.“

— Der Klapperschlängentönuig von Benango County, Pa., hat sich einen der seltensten Anzüge machen lassen, die je ein Mann tragen kann. Er besteht aus Rod, Weste, Hose, Hut, Schuhe und Hemd ausschließlich aus Klapperschlängenhäuten. 700 Schlangen, sämmtlich von ihm während der letzten fünf Jahre gefangen und abgezogen, lieferten das Material für diesen Staatsanzug. Um den brillanten Glanz und die Geschmeidigkeit der Häute zu erhalten, wurden die Schlangen chloroformirt und bei lebendigem Leibe abgezogen. Ein eigentümliches Verfahren beim Erben machte dieselben so weich und elastisch wie Wollenwaren. Diese verschiedenen Kleidungsstücke stellen einen Werth von \$1000 dar.

— Das unschöne Verfahren der großen englischen Schiffahrtsgesellschaften gegen Auswanderer erregt in Hamburger Kreisen große Erbitterung. Die Gesellschaften weigern sich, seitdem in letzter Stadt die Cholera ausgebrochen ist, ihren Verpflichtungen gegen diejenigen Passagiere nachzukommen, denen sie Karten zur Reise nach Amerika über Hamburg verkauft haben. Den Hamburgischen Behörden haben Hunderte von Auswanderern, welche solche englische Fahrkarten hatten, monatelang zur Last gelegen. Man schätzt jetzt noch an achtundzwanzig Stellen die Zahl der Fahrkarten, welche die englischen Gesellschaften in Deutschland, Oesterreich und Ausland zur Fahrt über Hamburg und Bremen verkauft haben und denen sie jetzt die Beförderung verweigern, auf nicht weniger als 20,000. Die maßgebende und größte der englischen Gesellschaften, die Cunard-Linie, hat dem Vorgehen der britischen Linien dadurch die Krone aufgesetzt, daß sie ihre Passagiere, deren Beförderung die Hamburgische Polizeibehörde von ihrem Agenten in Hamburg erzwungen hat, nach Ankunft in England einfach zurück sandte.

— Zu dem nördlichen Theile von Louisiana, namentlich in den Sprengeln Catahoula und Concordia, herrscht eine große Hungersnoth und an viertausend Menschen nagen dort am Hungertuche. Viele der Unglücklichen werden den Entbehrungen erliegen, wenn nicht bald Abhilfe geschafft wird. Die vorjährigen Ueberschwemmungen hatten die Feldfrüchte der Farmer vernichtet und das Wasser war nicht früh genug abgelaufen, um Mais, Baumwolle oder Zuckerrohr ziehen zu können, nur einige schnell wachsende Gemüse wurden gezogen, welche aber bald aufgezehrt waren, so daß die Farmer ihre ganze Habe verkaufen mußten, um Lebensmittel anzuschaffen. Als auch diese Hilfsquellen erschöpft waren, nährten sich die Leute den Winter hindurch von Eichhörnchen, Kaninchen und Waschbären, welche sie in den Sümpfen fingen, allmählich aber verfiel auch diese Nahrungsquelle und die Unglücklichen sind auf die Hilfe mitleidiger Seelen in den benachbarten Sprengeln angewiesen. Der Hungerbezirk ist 175 Meilen lang. In diesem Gebiete wurden im vorigen Jahre im Ganzen nur zwanzig Ballen Baumwolle gewonnen.

### Gesundheitspflege.

Die Arbeit macht gesund und frisch, Sie wärzt das Leben und den Tisch. Wie sei die Kleidung am Hals enganschließend.

Man höre mit dem Essen auf, wenn es noch ganz gut schmeckt.

Die meisten Krankheiten entstehen von unreiner Luft und unreinem Wasser.

Die Natur allein bringt jede Heilung zu Stande, aber sie gebraucht reine Luft, gutes Wasser, Sonnenstrahlen und die richtige Nahrung zu ihrer Arbeit.

### Taubheit kann nicht geheilt werden

durch locale Applicationen, weil sie den kranken Theil des Ohrs nicht erreichen können. Es giebt nur einen Weg, die Taubheit zu kuriren, und der ist durch constitutionelle Heilmittel. Taubheit wird durch einen entzündeten Zustand der schleimigen Auskleidung der Eustachischen Röhre verursacht. Wenn diese Röhre sich entzündet, hat sie einen rumpelnden Ton oder unvollkommenes Gehör; und wenn sie ganz geschlossen ist, erfolgt Taubheit, und wenn die Entzündung nicht gehoben und diese Röhre wieder in ihren gehörigen Zustand versetzt werden kann, wird das Gehör für immer zerstört werden; wenn Fälle unter jein sind durch Katarrh verursacht, welcher nichts als ein entzündeter Zustand der schleimigen Überkleidung ist.

Wir wollen einhundert Dollars für jeden (durch Katarrh verursachten) Fall von Taubheit geben, den wir nicht durch Einnehmen von Hall's Katarrh Kur heilen können. Laßt Euch umsonst Circulare kommen.

F. J. Cheney & Co., Toledo, O.  
Verkauft von allen Apothekern. Preis 75 Cents.

### Neueste Nachrichten.

#### Inland.

Pine Ridge Agentur, S. D., 6. Febr. Die Aufregung über die Ermordung der vier „Gowboys“ von Indianern, welche am Samstag stattfand, hat sich gelegt, und es werden keine weiteren Unruhen befürchtet. Der Streit entstand beim Kartenspiel zwischen Indianern und „Gowboys“. Die Gesellschaft wurde betrunken und die Indianer gingen zuerst weg. Einer der „Gowboys“, welcher bald darauf herausging, wurde sofort von einem Indianer niedergeschossen und ebenso drei weitere. Vier indianische Polizisten verurtheilten die Mörder, fanden sie und schossen drei derselben nieder; der vierte wurde gefangen genommen. Der Hauptthäter, Doo Siffles hatte mit der Sache nichts zu thun und sämtliche Hauptlinge waren mit der schnellen Verhaftung der Schuldigen vollständig zufrieden.

Maion City, Iowa, 6. Febr. Der jetzige Blizzard, welcher augenblicklich den Nordwesten heimgesucht, kommt seinem Vorgänger an Heftigkeit vollständig gleich. Die Eisenbahnen werden schwer dadurch betroffen, weil selbst Schneefälle nichts mehr ausrichten können. Die Flüge vom Nordosten und vom Süden werden im Schnee fest.

St. Paul, 6. Febr. Das kalte Wetter dauert heute noch fort, und der Thermometer steht heute von 15 bis 25 Grad unter Null und dabei weht ein schneidender Wind.

Jefferson City, Mo., 7. Februar. Der Reiser auf dem Missouri-Pacific-Passagierzug No. 3, der gestern Abend von St. Louis abfuhr, war so erfroren, daß er von der Locomotive nach dem Hotel in Chamois gebracht und in ärztliche Behandlung gegeben werden mußte. Es ist dies, so weit bekannt, der erste Fall, daß ein Reiser während der Ausübung seines Dienstes erfroren ist.

Montevideo, Minn., 8. Febr. Eine Frau, etwa 18 Meilen von hier wohnend, verlor ihr Haus, um ihren Gatten aufzusuchen, von dem sie annahm, daß er sich im Wetter verloren habe. Sie wurde aber selbst von der Kälte überwältigt und todt aufgefunden. Der Mann kam glücklich zu Hause an.

Dover, N. H., 9. Febr. Das vier Meilen von hier entfernte County-Vrenhaus brannte heute Abend ab und 44 Menschen kamen dabei um's Leben. Einer der Getroffenen ging zwei Meilen im Hemde während eines heftigen Schneesturmes bis zum nächsten Hause, wo man sich seiner annahm. Die Feuerwehr wurde herbeigefahren, traf aber wegen des furchtbaren Schneesturmes erst 1 1/2 Stunden später ein, zu spät, um noch etwas helfen zu können.

Jamestown, Mich., 10. Febr. Der hier in der Nachbarschaft wohnende John Johnson kam heute Morgen mit seiner Frau nach der Stadt, um das „Baby“ photographiren zu lassen. Aber als die Mutter das Kind aus seinen Umhüllungen frei machte, sah sie zu ihrem Schrecken, daß daselbe todt war. Wahrscheinlich war es zu dicht eingewickelt und in Folge dessen erstickt.

Alton, Ill., 10. Febr. Der heute Morgen erfolgte Tod von David Richardson, bringt die Todtenliste der durch die Deception bei der Station Wann Ungekommenen auf 32. Es stehen noch mehr Todesfälle in Aussicht.

Rutland, Vt., 11. Febr. Heute Morgen kurz nach ein Uhr fand in einem von der Vermont Marble Co. bearbeiteten Steinbruch, bei welchem der Senator Proctor theilhaft ist, ein größtes Unglück statt. Eine große Steinmaße stürzte hinunter, und sieben Personen wurden dadurch erdrückt, während noch mehr Verletzungen davontrugen.

## FORNIA Alpenkräuter

Ein anerkannt sicher wirkendes Pflanzenheilmittel gegen alle Krankheiten des Magens, der Leber und des Blutes.

Seit 100 Jahren im Gebrauch.  
Ein zuverlässiges Hausmittel in allen Ländern, welche fern von Arzt und Apotheke sind.

Fornia's Alpenkräuter: Blutheiler, leber ist nicht in den Apotheken zu haben, sondern wird nur von autorisierten Lokal-Agenten verkauft. Sollte auf einem Wege keine Agentur bestehen, so wende man sich an

Dr. Peter Fahrney,  
112 & 114 S. Wayne Ave., Chicago, Ill.

## Blutheiler.



# Pastor König's Nerven

Ein mehreres Wunder geschehen.

Brooklyn, N. Y., August 1890.  
Ich möchte Ihnen mitteilen, dass für eine wunderbare Heilung der Nerven, welche seit 1885 von einem Nervenarzt behandelt wurde, endlich ein Mittel gefunden wurde, welches die Nerven wieder in den vollen Besitz der Gesundheit brachte. Ich habe seitdem viele Menschen geheilt, welche von Nervenleiden befallen waren, und ich bin überzeugt, dass Sie auch von diesem Mittel profitieren werden. Es ist ein Mittel, welches die Nerven wieder in den vollen Besitz der Gesundheit bringt, und ich bin überzeugt, dass Sie auch von diesem Mittel profitieren werden.

Dr. J. W. King, Nervenarzt, 100 N. 2. St., New York.  
Ich habe seitdem viele Menschen geheilt, welche von Nervenleiden befallen waren, und ich bin überzeugt, dass Sie auch von diesem Mittel profitieren werden. Es ist ein Mittel, welches die Nerven wieder in den vollen Besitz der Gesundheit bringt, und ich bin überzeugt, dass Sie auch von diesem Mittel profitieren werden.

**Koenig's Nerven**  
235 Randolph St., Chicago, Ill.  
Bei Apothekern zu haben für \$1.00 die Flasche, 6 Flaschen für \$5.00, große \$1.75, 6 für \$9.00.

## Ein günstige Gelegenheit für Jedermann.

Wer sich die Mühe nimmt für die „Rundschau“ einen oder mehrere neue Abonnenten zu gewinnen, erhält als Belohnung einen sehr praktischen Gummistempel, der ihn in den Stand setzt seinen Namen und Adresse selbst zu drucken.

### Bedingungen.

1. Mit der Bestellung muß der Sammler zugleich den Abonnentenbetrag einreichen.
2. Wer einen Stempel erwerben will, für den er zwei, drei oder vier neue Abonnenten gewinnen muß, kann die Bestellungen einzeln einreichen.
3. Die Abonnenten selbst können keinen Stempel beantragen, ob sie nun ihre Bestellung durch einen Sammler oder selbst einreichen, aber sie können sich, falls sie mehr als 75c. bezahlen, irgend eine in der Liste aufgeführte Prämie auswählen.

### Für einen neuen Abonnenten:

**Kleiner Taschenkstempel mit Bleistift und Feder.**  
(Zwei Zeilen.) Auf diesem Stempel ist bloß Raum für Vor- und Zunamen, Post Office und Staat.



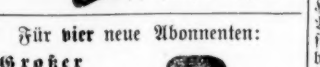
### Für zwei neue Abonnenten:

**Großer Taschenkstempel.**  
(Drei Zeilen oder entsprechend größerer Schrift für 2 Zeilen.) Auf diesem Stempel ist bloß Raum für Vor- und Zunamen, Post Office und Staat.



### Für drei neue Abonnenten:

**Kleiner Schreibtischstempel.**  
(Druckplatte 1 1/2 Zoll. Drei Zeilen oder entsprechend größerer Schrift für zwei Zeilen.) Auf diesem Stempel ist bloß Raum für Vor- und Zunamen, Post Office, County und Staat und irgend eine andere Bezeichnung, wie beim großen Taschenkstempel beschrieben.



### Für vier neue Abonnenten:

**Großer Schreibtischstempel.**  
(Druckplatte 1 1/2 Zoll. Drei Zeilen oder entsprechend größerer Schrift.) Raum für Vor- und Zunamen, Post Office, County u. Staat und irgend eine andere Bezeichnung, wie beim großen Taschenkstempel beschrieben.



### Die Granthematistische Heilmethode.

(Nach „Granthematismus“ genannt.)  
Sichere Heilung aller Krankheiten.  
Sowohl die Heilung als auch die Vorbeugung der Krankheiten ist das Ziel der Granthematistischen Heilmethode. Diese Methode ist eine einfache, schnelle und sichere Methode, um alle Krankheiten zu heilen. Sie ist eine Methode, die von einem Granthematisten entwickelt wurde, und sie ist eine Methode, die von einem Granthematisten entwickelt wurde.

**Ungarn. — Wien, 11. Febr.** In Brünn (Mähren) betrat heute ein Arbeiter das Bureau eines Fabrikanten namens Kienoth, und schenkte ihm ein Paket. Kienoth wurde getötet. Zwei Arbeiter und ein Arbeiter, der eine Verletzung mit Kienoth erlitten, wurden verwundet. Der Mörder entkam. Die Ursache der That ist unbekannt.

**Großbritannien. — London, 11. Febr.** Der Dampfer „Pomerania“, der am 27. Januar von Glasgow über New York nach New York abgegangen war, ist nach Verlust einer Anzahl Passagiere und einiger Leute von der Besatzung nach New York zurückgekehrt. Der Dampfer befand sich etwa 150 Meilen westlich von Glasgow, als am 10. Febr. ein Sturm losbrach. Während der Windstöße in großer Höhe an der See raste, fegte plötzliche Regen über die See her, und die See wurde sehr rau. Der Dampfer, der sich auf dem Weg nach New York befand, wurde von dem Sturm getroffen und wurde in Gefahr gebracht. Der Dampfer wurde von der Besatzung nach New York zurückgekehrt.

**Frankreich. — Paris, 8. Febr.** Vierundvierzig Personen sind heute in Marseille an der Cholera gestorben. Die Cholera ist eine gefährliche Krankheit, die in Marseille häufig vorkommt. Die Cholera ist eine gefährliche Krankheit, die in Marseille häufig vorkommt. Die Cholera ist eine gefährliche Krankheit, die in Marseille häufig vorkommt.

**Spanien. — Madrid, 5. Febr.** Die Aufregung unter den Katholiken, welche vor einigen Wochen durch die Eröffnung einer protestantischen Kirche in Madrid verursacht wurde, hat sich nicht gelegt. Als die Protestanten ankündigten, daß sie in dem dem Jesuiten-Collegium gegenüberliegenden Theater sich versammeln würden, befürchtete die Polizei eine Kundgebung, wie sie am 29. Januar in Barcelona von katholischen Studenten ins Werk gesetzt wurde. Als die Protestanten sich heute versammelten, fanden sie eine starke Polizeimacht und etwa 100 Bürgergarde. Während des Gottesdienstes im Theater platzte eine Bombe, welche mehrere Menschen tötete und viele Menschen verwundete. Die Bombe wurde von einem Katholiken geworfen, der sich in der Nähe des Theaters befand.

**Italien. — Rom, 8. Febr.** In Campitolo in der Provinz Campobasso wurden heute mehrere leicht gebaute Häuser durch einen orkanartigen Sturm zerstört. Dreiundvierzig Personen sind umgekommen und vierundzwanzig schwer verletzt worden.

**Griechenland. — Athen, 6. Febr.** Trotz der großen Menge von Vorarbeiten aller Art, die bereits nach Rom geschickt worden sind, und aller Vorbereitungen, noch weitere zu schicken, ist die Insel von einer allgemeinen Hungersnot bedroht. Heute wurden wieder drei hundert Köpfe verhungert. In einem Dorf sind 50 Häuser eingestürzt und viele Menschenleben verloren gegangen.

**Ungarn. — Budapest, 7. Febr.** Die hiesige Presse hat Enthüllungen über einen schmachvollen Handel mit jungen Mädchen in den östlichen Provinzen gebracht. Die Mädchen wurden von angeblichen Agenten der Chicagoer Weltausstellung unter dem Vorwand guter Löhne für leichte Arbeit von Hause weggeführt. Sobald sie über die Grenze gebracht waren, wurden sie nach Konstantinopel oder nach Wien in schlechte Häuser geschickt. Der Hauptagent in Ungarn für die Verführung jener Häuser ist verhaftet. Eine Special-Commission hat einen Geheimentwurf ausgearbeitet, welcher verbietet, die mit Verführung nach Sibirie befassten Frauen förmlich zu kauft und ihnen auf der Reise dorthin Aufseher anzulegen.

**Australien. — Brisbane, 7. Febr.** Die Colonie Queensland ist von einer schweren Ueberschwemmung betroffen. In den Hauptstraßen dieser Stadt steht heute das Wasser drei Fuß hoch und in den Vorstädten hat das Wasser 60 Fuß hohe Gebäude bedeckt. Hunderte Häuser sind zerstört. Hunderte von Familien haben ihre Häuser verloren und haben sich in Kähnen auf die Stadt geflüchtet. Die Gas- und Wasserleitungen sind sämtlich zerstört und die Stadt ist ohne Beleuchtung. Der Gouverneur langte in einem Kahn in der Stadt an. Er sagte, daß alle Städte zwischen Brisbane und Ipswich überflutet seien. Es ist dies das größte Unglück, welches die Colonie seit ihrem Bestehen betroffen hat. Viele Menschen sind ertrunken.

**Dr. Schoop offerirt**  
Deutscher Männer und Frauen einen Vortrag, für den Verlauf von Dr. Schoop's Wiederkultivierung der Nerven, welche die Nerven wieder in den vollen Besitz der Gesundheit bringt, und ich bin überzeugt, dass Sie auch von diesem Mittel profitieren werden.

**Choralbücher.**  
Bierkling's Choralbuch, 34 Seiten, von S. 1.60  
Einfachstes Choralbuch (vielleicht das Beste) enthält wie das vierkling'sche 40  
Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.

## Mountain Lake, Minn.

Dem deutschen Publikum zur Nachricht, daß wir die besten handgemachten Leichen- und schweren Pferde-Geschirre, Collars, Winter- und Sommerdecken, Leder, Oel, Oeltras

u. s. w. haben, auch werden bei uns Sitten und Fußwege billig und gut reparirt.

Kommt und überzeugt euch selbst.

P. C. HIEBERT & CO.

## Möchten wissen warum

nicht alle Leute die australischen electrischen Bäder einnehmen um ihr Blut zu reinigen, und Gicht, Fieber, Nerven- und Magenleiden, Unverdaulichkeit, gastrische Kopfschmerzen, Schwindel, bleiche Gesichtsfarbe, Verstopfung, Frauenkrankheiten, Hautkrankheiten und die Nachwehen der Grippe zu beseitigen. Diese Bäder heilen mehr Leute im Vergleich zu der Zahl derjenigen, die sie gebrauchen, als irgend eine andere Medizin.

**Eine große Schachtel für fünfzig tägige Behandlung, per Post, nur \$1.00; oder eine zwölftägige Behandlung frei** verpackt an Jeden der in seinem Schreiben diese Zeitung erwähnt. Wenn Sie dem größten aller Heilmittel einen Versuch geben, oder den Verkauf derselben in Ihrem Geschäft leiten und sich dadurch ein gutes Einkommen verschaffen wollen, so schreiben Sie in englischer Sprache an **Dr. E. J. WORST, Ashland, Ohio.** 4092-1893

## Quiring & Andres,

Newton, Kansas,

Händler in Eisenwaaren, Oefen, Karmwagen, Kugeln, Holz-Deere-Maschinen, Cultivatoren und anderen eisenen Maschinen. Wir verkaufen Dampf-Werkzeuge nach und nach Europa auf den besten Schiffspreisen. Wir bitten um schriftliche oder mündliche Anfragen. — Wer mit uns Geschäfte macht wird Geld sparen.

## Marktbericht.

10. Februar 1893.

Chicago, Ill.

Sommerweizen.	66-75
Winterweizen, roth.	63-74
Wais.	39-43
Hofen No. 2.	31-32
Roggen, No. 2.	53
Gerste.	37-67

## Biehmarkt.

Stiere.	4.50-6.00
Schweine.	7.25-8.65
Schafe.	5.00-5.15
Kammer.	4.50-6.25

Milwaukee, Wis.

Weizen, No. 2.	66 1/2
Gerste, No. 2.	63

## Biehmarkt.

Stiere.	4.35-5.00
Kälber.	2.50-4.50
Wullen.	2.00-3.00
Milchkuhe.	18.00-30.00
Kühe.	1.50-3.25
Schweine.	7.75-8.30
Schafe.	3.00-4.50
Kammer.	3.50-5.00

## Minneapolis, Minn.

Weizen, No. 1, nördl.	69 1/2
No. 2, nördl.	60-67
No. 1, hart.	71

## St. Louis, Mo.

Weizen, No. 2.	69 1/2
Wais, No. 2.	40
Hofen, No. 2.	32 1/2
Hoggen No. 2.	53

## Biehmarkt.

Stiere.	3.25-5.00
Schweine.	7.75-8.25
Schafe.	3.50-5.50

## Kansas City, Mo.

Weizen, No. 2.	65-72
Wais, No. 2.	35-36 1/2
Hofen, No. 2.	29 1/2-31 1/2

## Biehmarkt.

Stiere.	3.75-5.45
Kühe.	2.15-2.80
Schweine.	5.50-8.15
Schafe.	5.00

## Omaha, Neb.

## Biehmarkt.

Stiere.	3.30-4.50
Kühe.	1.75-3.75
Schweine.	7.05-8.12
Schafe.	3.75-5.00
Kammer.	4.00-5.50

## Prämien gegen Aufbezahlung.

Man braucht beim Beziehen bloß die Nummer der gewünschten Prämie zu nennen.

Wer vor dem 1. März 1893 \$1.00

schickt, erhält die „Rundschau“ ein Jahr und eine der hier genannten Prämien:

(No. 6) 35 Blätter Briefpapier mit Namen und Adresse des Bestellers auf jedes Blatt gedruckt. Wer lieber Couverts hat, kann anstatt der Briefblätter 35 Couverts, mit seinem Namen und Adresse daraufgedruckt, haben. (Man gebe die zu druckenden Adressen deutlich an, und schreibe genau was gewünscht wird. 35 Briefblätter oder 35 Couverts, doch verlangt man nicht von jedem die Hälfte, da wir das nicht thun können.)

(No. 7) Testament und Bismarck, großer, sehr deutlicher Druck, mit mehreren colorirten Landkarten. Dieses Testament ist besonders für Leute geeignet, welche schwache Augen haben oder denen das Lesen Schwierigkeiten verursacht.

(No. 8) Kurzgefaßte Geschichte der Mennoniten-Gemeinde, nebst einem Abdruck der Grundzüge und Lehren, sowie einem Verzeichniß der Literatur der Angehörigen.

(No. 9) Bismarck's Lebensdenkmal, 318 Seiten.

Wer vor dem 1. März 1893 \$1.25

schickt, erhält die „Rundschau“ ein Jahr und das Buch

(No. 11) Christoph Columbus und die Entdeckung Amerikas. (Siehe Beschreibung am Schluß dieser Spalte.)

Wer vor dem 1. März 1893 \$2.50

schickt, erhält die „Rundschau“ ein Jahr und das Buch

(No. 12) „Germania.“ Zwei Jahrgänge des deutschen Lebens, kulturgeschichtlich geschildert von Johannes Scherr. (Siehe Beschreibung am Schluß dieser Spalte.)

## Christoph Columbus

und die

## Entdeckung Amerikas.

Eine Geschichte, seinen Vorfahren, jung und alt, in der neuen Welt erzählt von Dr. W. J. Mann. Mit Illustrationen. 171 Seiten. 12mo. Schön und dauerhaft in Leinwand gebunden, mit Gold- und Schwarz-Druck.

Dieses Buch ist in durchaus populärer Weise geschrieben, nicht für die Gelehrten, sondern für das Volk.

## Germania,

Zwei Jahrgänge deutschen Lebens

kulturgeschichtlich geschildert von

Johannes Scherr.

Ein Buch

von 8 bis 10

Zoll Größe,

in rothem

Leinwandbe-

band, mit

Schwarz- und

Silberdruck.

372 Seiten.

24 Vollbilder

und 245 Text-

illustrationen

fünfte, neu-

durchgelesene

Auflage.

Ein Buch, das jeder Deutsche lesen sollte.

Dieses Werk verdient, weil vielleicht kein

zweites dieser Art, den Namen eines echten

und rechten Volksbuchs, und es ist deshalb

wohl nicht zu verwundern, daß es von dem

deutschen Volke mit Begeisterung begrüßt und

von Jung und Alt, von Hoch und Niedrig

freudig aufgenommen wurde. — Zwei Jahr-

tausende! — Wie in einem Spiegel sieben hier

die Bilder des germanischen Alterthums, des

Mittelalters, der Reformationszeit und der

Neuzeit an unserm geistigen Auge vorüber.

## Die altbewährte Holzverhaltung-Ausrüstung

farbe Carbolinum Monarion

Test: 65 Cents per Gallone in Faß von 50 Gallonen

70 " " " " " 33 " "

75 " " " " " 25 " "

80 " " " " " 15 " "

85 " " " " " 10 " "

frei und frei an Besteller's Bahnstation geliefert.

Bezahlung nach Empfang der Waare oder auf 30,

60 oder 90 Tage Zeit.

Bemerkend: Carbolinum, wenn etwas an der

Verpackung des Holzwerks an Scheunen, Ställen, Gräben,

Ställen, Säunen, Dächern etc. gegeben ist

CARBOLINUM WOOD-PRESERVING CO.,

128 Reed St., Milwaukee, Wis.

## Bilderkarten mit Sprüchen.

Wir haben eine große Auswahl von

prachtvollen Bilderkarten mit in Gold

gedruckten Bibelversen auf Lager. Wir

hergeben, welche 15-20 Karten ver-

schiedener Sorten enthalten, schicken wir

postfrei für 15 Cts. Wer solche Bilder-

karten bedarf, bestelle ein Musterpaket,

aus welchem man die gewünschten Sor-

ten aussuchen kann.

Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.

## Erbsen 1893.

Kauft nur von a. ten bekannten Gärtnern.



Deutscher bester Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.

Erbsen-Samen, 50 Cts. pro 100.